

DIN EN 13109

ICS 23.020.30

Ersatz für
DIN EN 13109:2003-02**Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile –
Behälter und Fässer für Flüssiggas (LPG) –
Entsorgung;
Deutsche Fassung EN 13109:2010**

LPG equipment and accessories –
LPG tanks and drums –
Disposal;
German version EN 13109:2010

Équipements et accessoires pour GPL –
Réservoirs pour GPL –
Élimination;
Version allemande EN 13109:2010

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Druckgasanlagen (NDG) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13109:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 286 „Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NSAI (Irland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 016-00-06 AA „Flüssiggas-Geräte und Ausrüstung; Spiegelausschuss zu CEN/TC 286“ im Normenausschuss Druckgasanlagen (NDG).

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13109:2003-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung an die gültigen Gestaltungsregeln;
- b) hinzufügen einer Umweltcheckliste als Anhang C.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13109: 2003-02

Deutsche Fassung

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile —
Behälter und Fässer für Flüssiggas (LPG) —
Entsorgung

LPG equipment and accessories —
LPG tanks and drums —
Disposal

Équipements et accessoires pour GPL —
Réservoirs pour GPL —
Élimination

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 20. November 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Entgasung von Druckbehältern und Fässern.....	5
5 Verschrottung von Druckbehältern und Fässern.....	6
6 Entsorgung von Druckbehältern und Fässern, die für andere Zwecke als zur Lagerung von LPG verwendet werden.....	7
Anhang A (informativ) Verfahren der Entgasung.....	8
A.1 Vorbereitung der Entgasung	8
A.2 Verfahren der Entgasung.....	8
A.2.1 Entgasung durch Verwendung von Wasser	8
A.2.2 Entgasung durch Verwendung eines inerten Gases	9
A.2.3 Entgasung durch Verwendung von Dampf.....	9
A.2.4 Entgasung durch Verwendung einer Vakuumpumpe oder eines Kompressors	10
Anhang B (informativ) Höher gelegene Entlüftung von LPG-Druckbehältern und -Fässern	11
Anhang C (informativ) Umweltcheckliste.....	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13109:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 286 „Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NSAI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2011, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2011 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13109:2002.

Bei der größten technischen Änderung dieser Revision handelt es sich um das Hinzufügen einer Umweltcheckliste, Anhang C.

Anwender dieser im Anwendungsbereich von Artikel 118A des EG-Vertrags erstellten Norm sollten sich der Tatsache bewusst sein, dass kein formaler rechtlicher Zusammenhang zwischen Normen und Richtlinien, die gegebenenfalls nach Artikel 118A des EG-Vertrags erlassen wurden, besteht. Außerdem können durch die nationale Rechtssetzung in den Mitgliedsstaaten Anforderungen definiert werden, die über die Mindestanforderungen einer nach Artikel 118A erlassenen Richtlinie hinausgehen. Die Beziehung zwischen der nationalen Rechtssetzung in Umsetzung von Richtlinien nach Artikel 118A und der vorliegenden Europäischen Norm kann im nationalen Vorwort der nationalen Norm, mit der die vorliegende Europäische Norm umgesetzt wird, erläutert werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.